

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

29 MARS 1960.

PROJET DE LOI relatif à l'épuration civique.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. PIERSON
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Supprimer les alinéas 2° et 3° de cet article.

Art. 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Ne sont plus applicables :

» 1° aux personnes qui ont été ou qui seront condamnées pour infraction ou tentative d'infraction, commise entre le 26 août 1939 et le 15 juin 1949, et prévue au chapitre II du titre I du livre II du Code pénal ou aux articles 17 et 18 du Code pénal militaire, soit à une peine correctionnelle, soit à une peine criminelle ne dépassant pas cinq ans;

» 2° aux personnes qui ont été frappées de ces déchéances en vertu des articles 1 et 2 de l'arrêté-loi du 10 novembre 1945 simplifiant la procédure dans certains cas d'infraction contre la sûreté extérieure de l'Etat pour infraction à la loi du 22 mars 1940 sur la défense des institutions nationales.

» les déchéances des droits autres que les suivants :

» 1° le droit de remplir des fonctions, emplois ou offices publics;

Voir :

297 (1958-1959) :

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- Nos 2 à 4: Amendements.
- N° 5: Rapport.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

29 MAART 1960.

WETSONTWERP betreffende de epuratie inzake burgertrouw.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER PIERSON
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

De tekst sub 2° en 3° van dit artikel weglaten.

Art. 1bis (nieuw).

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Zijn niet meer toepasselijk :

» 1° op de personen die wegens misdrijf of poging tot misdrijf, gepleegd tussen 26 augustus 1939 en 15 juni 1949 en bepaald in hoofdstuk II van titel I van boek II van het Wetboek van Strafrecht of in de artikelen 17 en 18 van het Militair Strafwetboek, veroordeeld werden of zullen worden hetzij tot een correctionele straf hetzij tot een criminele straf van ten hoogste vijf jaar;

» 2° op de personen die krachtens de artikelen 1 en 2 van de besluitwet van 10 november 1945 tot vereenvoudiging van de procedure in sommige gevallen van misdrijf tegen de inwendige veiligheid van de Staat, de hiernabedeelde vervallenverklaringen hebben opgelopen wegens overtreding van de wet van 22 maart 1940 op de verdediging van de nationale instellingen,

» de vervallenverklaringen van andere rechten dan de volgende :

» 1° het recht om openbare ambten, bedieningen of diensten waar te nemen;

Zie :

297 (1958-1959) :

- N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.
- Nos 2 tot 4: Amendementen.
- N° 5: Verslag.

- » 2° le droit de vote, d'éligibilité;
- » 3° le droit de porter aucune décoration, aucun titre de noblesse;
- » 4° le droit d'être juré, expert, comme aussi de remplir les fonctions de conseil judiciaire ou d'administrateur provisoire;
- » 5° le droit de port d'armes; de servir dans l'armée;
- » 6° du droit d'être inscrit sur l'un des tableaux de l'ordre des avocats, sur une liste des avocats honoraires ou sur une liste des avocats stagiaires;
- » 7° du droit de participer à quelque titre que ce soit à un enseignement donné dans un établissement public ou privé;
- » 8° du droit d'être rémunéré par l'Etat en qualité de ministre d'un culte;
- » 9° du droit de participer à quelque titre que ce soit à l'exploitation, à l'administration, à la rédaction d'un journal ou de toute publication dans les cas où ce journal ou cette publication a un caractère politique ou lorsque cette participation présente ce même caractère; des mêmes droits, et dans les mêmes limites, en ce qui concerne les instituts de radio et de télévision;
- » 10° du droit d'être dirigeant d'une association politique.

» Le Roi pourra toutefois, sur requête des intéressés, par arrêté motivé pris après avis du Comité consultatif des prisons, relever toutes ou certaines des déchéances de droits maintenues en vertu des dispositions du présent article. »

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les personnes qui ont été ou seront condamnées pour infraction ou tentative d'infraction prévue au 1° de l'article précédent, et dont la peine a été réduite par voie de grâce à une privation de liberté inférieure à cinq ans pourront être relevées de toutes ou certaines des déchéances de droits prévues par l'article 123sexies du Code pénal par arrêté royal motivé, intervenant sur requête des intéressés, et pris après avis du Comité consultatif des prisons. »

Art. 3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les personnes qui ont été ou seront condamnées pour infraction ou tentative d'infraction prévue au 1° de l'article 1bis à une peine supérieure à dix ans, mais inférieure à vingt ans de privation de liberté, pourront obtenir du tribunal de première instance, en suivant la procédure indiquée à l'article 4 de la présente loi, restitution des droits autres que ceux repris à l'article 1bis ci-dessus. »

Art. 4.

Aux 6° et 8° alinéas de cet article, remplacer les mots :

« soit en personne, soit par un avoué, ou par un avocat porteur des pièces »,

par les mots :

« en personne ».

- » 2° het recht om te stemmen, verkozen te worden;
- » 3° het recht om enig ereteken, enige titel van adel te dragen;
- » 4° het recht om gezworene, deskundige te zijn, alsook om het ambt van gerechtelijk raadsman of voorlopig bewindvoerder waar te nemen;
- » 5° het recht om wapens te dragen; in het leger te dienen;
- » 6° het recht om ingeschreven te worden op een der tabellen van de Orde van Advocaten, op een lijst van ereadvocaten of op een lijst van stagedoende advocaten;
- » 7° het recht om op eender welke wijze deel te nemen aan in een openbare of private inrichting gegeven onderwijs;
- » 8° het recht om als bedienaar van een eredienst door de Staat bezoldigd te worden;
- » 9° het recht op eender welke wijze deel te nemen aan de exploitatie, het beheer, de redactie van een dagblad of enige publicatie, wanneer dit dagblad of die publicatie een politiek karakter heeft, of wanneer die deelneming hetzelfde karakter vertoont; dezelfde rechten, binnen dezelfde perken, wat de instituten voor radio en televisie betreft;
- » 10° het recht om aan de leiding te staan van een politieke vereniging.
- » De Koning kan evenwel, op verzoek van de belanghebbenden, bij gemotiveerd besluit, genomen na raadpleging van het Comité van advies voor de gevangenen, ontheffing verlenen van alle of van bepaalde vervallenverklaringen van rechten die krachtens de bepalingen van dit artikel worden gehandhaafd. »

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De personen, die veroordeeld zijn of zullen worden wegens een misdrijf of poging tot misdrijf bepaald sub 1° van vorig artikel en wier straf bij genademaatregel is verminderd tot een vrijheidsstraf van ten hoogste vijf jaar, zullen ontheven kunnen worden van het verval van alle of van sommige rechten bepaald in artikel 123sexies van het Strafwetboek, bij een gemotiveerd koninklijk besluit, genomen op verzoek van de belanghebbenden, na raadpleging van het Comité van Advies voor de gevangenen. »

Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De personen die wegens misdrijf of poging tot misdrijf, bepaald sub 1° van artikel 1bis, veroordeeld zijn of zullen worden tot een vrijheidsstraf van meer dan tien jaar, doch minder dan twintig jaar, zullen overeenkomstig de in artikel 4 van deze wet bepaalde procedure van de rechtbank van eerste aanleg teruggave kunnen verkrijgen van andere rechten dan deze genoemd in artikel 1bis hierboven. »

Art. 4.

In het 6^{de} en 8^{ste} lid van dit artikel de woorden :

« hetzij persoonlijk, hetzij vertegenwoordigd door een pleitbezorger of een advocaat, houder van de stukken »,

respectievelijk :

« hetzij persoonlijk, hetzij door pleitbezorger, hetzij door een advocaat houder van de stukken »,

vervangen door het woord :

« persoonlijk ».

Art. 6.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Amendement article premier.

Si, comme les associations patriotiques, nous pouvons marquer notre accord sur une restitution automatique des droits prévus à l'article 123sexies aux personnes qui n'ont encouru aucune condamnation et qui ont été frappées de ces déchéances en vertu de l'article premier de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 ou par suite d'une inscription sur la liste de l'auditeur militaire en vertu dudit arrêté-loi ou de la loi du 14 juin 1948, nous ne pouvons admettre une restitution automatique à des personnes qui ont été condamnées, même si la peine criminelle ou correctionnelle prononcée contre elles ne dépasse pas cinq ans.

Il nous paraît à tout le moins qu'il y a lieu d'exiger de la part de ces personnes condamnées un témoignage minimum de soumission aux autorités nationales, à savoir une requête tendant à la restitution des droits dont elles ont été déchues.

C'est pourquoi nous proposons de limiter la restitution automatique de l'ensemble des droits prévus à l'article 123sexies à la catégorie des personnes qui n'ont jamais subi de condamnation.

Nous proposons donc la suppression des 2° et 3° de l'article premier qui visent les personnes condamnées, dont la peine n'a pas dépassé cinq ans et auxquelles un régime particulier devrait être applicable.

Amendement article Ibis (nouveau).

Ce régime particulier, c'est la restitution automatique des droits sans incidence politique avec possibilité d'obtenir pour les intéressés restitution des droits à incidence politique sur requête adressée au Roi. L'arrêté royal qui accorderait tout ou partie des restitutions sollicitées devrait être motivé et pris après avis du Comité consultatif des prisons.

Au cours de la discussion en Commission, le Ministre de la Justice avait fait des objections à cette procédure administrative. Cette objection de la part du Gouvernement est assez singulière puisqu'il avait expressément admis cette manière de procéder lors de la discussion et du vote du projet au Sénat.

Amendement article 2.

Pour les personnes qui ont été condamnées à une peine criminelle dépassant cinq ans, mais dont la peine a été réduite par la voie de la grâce dans une mesure telle qu'elle ne dépasse plus cinq ans de privation de liberté, le texte adopté par la Commission prévoit à nouveau une restitution automatique d'un nombre important de droits, parmi lesquels figure notamment le droit de vote. Pour les motifs exposés ci-dessus nous ne pouvons nous rallier à pareille restitution automatique.

Nos amendements prévoient par conséquent la possibilité pour ces personnes d'obtenir restitution de leurs droits moyennant la même procédure administrative que celle prévue dans l'hypothèse précédente.

Amendement article 3.

A l'article 3 qui vise les condamnés à une peine inférieure à vingt ans de privation de liberté (mais supérieure à dix ans vu les dispositions de l'article 4) le projet adopté par la Commission prévoit de nouveau la restitution automatique de certains droits.

Nous ne pouvons nous rallier à cette formule.

Pour cette catégorie, nous prévoyons seulement la possibilité de récupérer les droits sans incidence politique.

Cette restitution serait de la compétence du tribunal de première instance, suivant la procédure indiquée à l'article 4 du projet.

L'avant-dernier alinéa du texte adopté par la Commission assimile aux condamnés à vingt ans les condamnés à une peine supérieure qui aurait été réduite par l'effet de la grâce à une privation de liberté inférieure à vingt ans.

Nous ne pouvons admettre pareille assimilation vu la gravité des crimes qu'ont nécessairement commis ceux dont la grâce n'a réduit la peine qu'à une privation de liberté se situant entre dix et vingt ans.

Le dernier alinéa qui permet d'obtenir restitution totale ou partielle des droits énumérés aux lettres E et F nous paraît inacceptable.

Art. 6.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Amendement eerste artikel.

Al kunnen wij, zoals de vaderlandslievende verenigingen, instemmen met de automatische teruggave van de bij artikel 123sexies bepaalde rechten aan de personen, die niet veroordeeld werden en die door deze vervallenverklaringen werden getroffen krachtens het eerste artikel van de besluitwet van 19 september 1945 of ten gevolge van een inschrijving op de lijst van de krijgsauditeur krachtens bedoelde besluitwet of krachtens de wet van 14 juni 1948, toch kunnen wij ons niet verenigen met de automatische teruggave van deze rechten aan personen die veroordeeld werden, zelfs wanneer de tegen hen uitgesproken criminele of correctionele straf niet hoger is dan vijf jaar.

Het komt ons althans voor dat deze veroordeelde personen ten minste in zoverre blijk moesten geven van onderwerping aan de nationale overheid, dat zij een verzoekschrift indienen tot het terugkomen van de rechten waarvan zij vervallen werden verklaard.

Daarom stellen wij voor de automatische teruggave van de gezamenlijke bij artikel 123sexies bepaalde rechten te beperken tot de categorie van personen die nooit veroordeeld werden.

Dienvolgens stellen wij de schrapping voor van de tekst sub 2° en 3° van het eerste artikel, die betrekking heeft op veroordeelden wier straf niet hoger was dan vijf jaar en op wie een bijzondere regeling toepasselijk was.

Amendement artikel Ibis (nieuw).

Deze bijzondere regeling bestaat in de automatische teruggave van de rechten zonder politieke inslag, met mogelijkheid voor de belanghebbenden hun rechten met politieke inslag terug te verkrijgen door het indienen van een verzoek bij de Koning. Het koninklijk besluit waarbij de aangevraagde teruggave geheel of gedeeltelijk wordt ingewilligd, zou gemotiveerd dienen te zijn en genomen na raadpleging van het Comité van Advies voor de gevangenen.

In de loop van de bespreking door de Commissie, had de Minister van Justitie bezwaar gemaakt tegen deze administratieve procedure. Dit bezwaar vanwege de Regering is vrij zonderling, daar ze bij de behandeling en de goedkeuring van het ontwerp in de Senaat uitdrukkelijk niet dergelijke werkwijze had ingestemd.

Amendement artikel 2.

Aan de personen die tot een criminele straf van meer dan vijf jaar zijn veroordeeld, doch wier straf bij genademaatregel is verminderd tot een vrijheidsstraf van ten hoogste vijf jaar, wordt bij de door de Commissie aangenomen tekst opnieuw een aanzienlijk aantal van hun rechten automatisch teruggeschonken, waaronder met name het recht om te stemmen. Om de hierboven aangehaalde redenen kunnen wij ons niet aansluiten bij soortgelijke automatische teruggave.

Onze amendementen hebben dan ook ten doel deze personen de gelegenheid te bieden de teruggave van hun rechten te verkrijgen door middel van dezelfde procedure als is bepaald voor het voorafgaande geval.

Amendement artikel 3.

In artikel 3, dat doelt op personen die werden veroordeeld tot een straf van minder dan twintig jaar vrijheidsberoving (doch meer dan tien jaar, gezien het bepaalde in artikel 4), voorziet het ontwerp, zoals het door de Commissie is aangenomen, opnieuw in automatisch herstel in bepaalde rechten.

Wij kunnen deze formule niet aanvaarden.

Voor deze categorie voorzien wij enkel in de mogelijkheid tot herstel in de rechten zonder politieke inslag.

Het verlenen van dat herstel zou behoren tot de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg, volgens de in artikel 4 van het ontwerp voorgeschreven procedure.

Het voorlaatste lid van de door de Commissie aangenomen tekst, stelt met de veroordeelden tot twintig jaar diegenen gelijk, die zijn veroordeeld tot een zwaardere straf welke ingevolge een gratiemaatregel is verminderd tot minder dan twintig jaar vrijheidsberoving.

Een dergelijke gelijkstelling achten wij onaanvaardbaar, gezien de ernstige misdaden welke diegenen moeten hebben bedreven wier straf bij de gratiemaatregel slechts is verminderd tot een vrijheidsberoving voor een tijdspanne tussen tien en twintig jaar.

Het laatste lid dunkt ons onaanvaardbaar, omdat het de mogelijkheid opent tot het bekomen van het algehele of gedeeltelijke herstel in de onder E en F opgesomde rechten.

Amendement article 4.

Dans la procédure à laquelle il a été fait allusion, le projet prévoit la comparution des demandeurs soit par avoué soit par avocat porteur des pièces.

Quoique cette modalité ait été retenue par des lois antérieures, elles nous paraissent inacceptables en l'espèce compte tenu de la gravité des crimes et délits qu'impliquent les peines encourues.

Comme les associations patriotiques le réclamaient il convient d'exiger des intéressés un acte objectif de soumission. Il nous paraît que demander leur comparution personnelle ne constitue pas une exigence excessive.

Amendement article 6.

Nous proposons la suppression de cet article 6 qui tend à permettre aux condamnés déchus des droits à incidence politique d'obtenir cependant la restitution des droits repris sub E, F, G de l'article 123sexies.

En effet, le texte de l'article 3 a déjà limité les déchéances encourues dans la mesure où la participation à la publication d'un journal ou d'un hebdomadaire ou d'une entreprise de radiodiffusion ou télévision, ou cinématographique, etc., aurait un caractère politique. Nous ne voyons aucune raison d'aller plus loin.

Amendement artikel 4.

Volgens de bedoelde procedure maakt het ontwerp het de verzoekers mogelijk te verschijnen hetzij door een pleitbezorger hetzij door een advocaat houder van de stukken.

Hoewel die handelwijze in vroegere wetten is aangehouden schijnt zij ons in dit verband onduidelijk, gelet op de ernst van de misdaden en wanbedrijven welke de uitgesproken straffen impliceren.

Zoals de patriotische verenigingen eisen, behoort men van de betrokkenen een objectieve daad van onderwerping te verlangen. Vragen dat zij persoonlijk verschijnen schijnt ons geen buitensporige eis te zijn.

Amendement artikel 6.

Wij stellen voor dit artikel weg te laten, dat ertoe strekt aan de veroordeelden, die vervallen zijn verklaard van hun rechten met politieke inslag, toch de mogelijkheid te schenken hersteld te worden in de rechten opgesomd in de littera's E, F en G van artikel 123sexies.

De opgelopen vervallenverklaringen zijn immers reeds door de tekst van artikel 3 beperkt tot die gevallen waar de deelneming aan de publicatie van een dag- of weekblad, aan de uitzendingen van een radio- of televisiestation of aan een filmbedrijf, van politieke aard is. Wij zien geen reden om verder te gaan.

M.-A. PIERSON.